

**BORK**

БЛЕНДЕР В804

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

# БЛЕНДЕР В804





## СОВРЕМЕННЫЙ ПОДХОД

Новый формат блендера BORK, представленный моделью B804, кардинально изменит ваш подход к приготовлению коктейлей и смузи. Процесс приготовления спортивного питания станет максимально эффективным.

## ВОЗЬМИ С СОБОЙ

В комплекте с блендером идут стаканы объемом 500 и 700 мл, дополненные удобными съемными крышками. Прямо в них вы можете взять с собой свежеприготовленный смузи или коктейль в фитнес-центр, на работу или просто в дорогу.



## СИСТЕМА НОЖЕЙ KINETIX

Система расположения 4 ножей разной формы исключает появление «пустых зон», обеспечивая смешивание продуктов по всему объему чаши. Сверхпрочные и долговечные ножи из легированной стали гарантируют идеальный результат.

## МАТЕРИАЛ EASTMAN TRITAN™

Стаканы блендера изготовлены из прочного полимера EASTMAN TRITAN™, который не содержит вредных веществ. Ударостойкие, долговечные, легко переносят мойку в посудомоечной машине. Уникальная форма стаканов улучшает внутреннюю циркуляцию продуктов, способствует заполнению всех пустот.

Стакан



Система Kinetix



Основание с двигателем 1000 Вт



Стакан 700 мл



Стакан 500 мл  
2 шт.



Чаша для измельчения  
твердых продуктов



Крышка  
3 шт.

### ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Перед первым использованием блендера удалите все упаковочные материалы и этикетки.

**Ножи блендера очень острые и требуют аккуратного обращения.**

- Промойте стаканы блендера, крышки, емкость для измельчения с помощью нейтрального моющего средства в теплой воде и протрите мягкой сухой салфеткой.

При первом использовании блендера возможно появление незначительного запаха из моторного отсека. Это нормально, и в дальнейшем этот запах исчезнет.

### ПРАВИЛА ПОДКЛЮЧЕНИЯ К РОЗЕТКЕ

- Не прикасайтесь влажными руками к вилке шнура питания.
- Подключайте устройство только к розетке с заземлением.
- При отключении прибора от электросети не тяните за шнур; беритесь только за вилку.



- Добавьте ингредиенты в стакан/чашу, не превышая отметки MAX. Излишнее количество может перегреть двигатель.
- Надежно зафиксируйте систему Kinetix на заполненном стакане.
- Переверните стакан/чашу и установите на основание блендера, совместив стрелки на системе Kinetix и основании блендера.

- Убедитесь, что собранный стакан/чаша зафиксирован, прежде чем начать работу.

**Блендер будет работать, только если все детали соединены правильно. Это сделано для безопасности использования.**

- Когда стакан/чаша с системой Kinetix и ингредиентами установлены на основание блендера, поверните стакан по часовой стрелке в сторону отметки LIQUIFY.
- Для более безопасного использования блендера придерживайте стакан/чашу рукой во время работы.

- Когда нужная консистенция продукта достигнута, поверните стакан/чашу против часовой стрелки и снимите его с основания блендера.

**Не используйте блендер более 60 секунд подряд. Дайте двигателю остыть 2 минуты и продолжайте работу.**

**Не работайте с чашей для измельчения более 30 секунд подряд. Дайте двигателю и металлической чаше для измельчения остыть в течение 30 секунд. При использовании чаши для измельчения более 30 секунд необходимо пользоваться прихваткой, чтобы извлечь ее, так как она сильно нагревается.**

- После окончания работы дождитесь, пока лезвия полностью остановятся, и только потом извлекайте стакан/чашу.
- После извлечения переверните стакан/чашу системой Kinetix вверх и подождите несколько секунд, чтобы ингредиенты опустились вниз.
- Снимите систему Kinetix со стакана/чаши, повернув ее против часовой стрелки.

**Ножи блендера очень острые и требуют аккуратного обращения.**

- При необходимости закройте крышкой стакан/чашу. В таком виде стакан герметично закрыт и его можно брать с собой.
- При необходимости продукт можно употреблять через клапан в крышке.

## ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРУЗКИ

- Данный блендер оснащен встроенной защитой от перегрузки двигателя, чтобы избежать его повреждения. Если работа неожиданно прекратилась, это сработала защита.
- Защита от перегрева срабатывает, если:
  - блендер работал слишком долго,
  - стакан/чаша перегружены ингредиентами.
- Для продолжения работы дайте двигателю остыть, отключив блендер от сети на 30 минут, и при необходимости уменьшите количество ингредиентов в стакане/чаше.
- При наполнении ингредиентами чаши не превышайте отметку MAX.

## РЕКОМЕНДАЦИИ

- Не измельчайте горячие (и даже теплые) продукты. Стаканы не имеют отверстия для выхода пара.
- Не рекомендуется измельчать продукт, дольше указанного в данном руководстве времени. Ингредиенты и стакан/чаша могут нагреться, тем самым затрудняя дальнейшее открытие стакана. В этом случае дайте стакану/чаше остыть.
- Всегда добавляйте жидкость, когда смешиваете в стакане. Для сухих ингредиентов лучше использовать металлическую емкость для измельчения.
- Если ингредиенты тонкие, измельчайте с помощью режима Pulse, поворачивая стакан по часовой стрелке и возвращая его в исходное положение.

## ЧИСТКА

- Отсоедините шнур питания от сети.
- Чтобы избежать сильного прилипания продуктов, не давайте им засохнуть на поверхности стакана и крышки.
- Не используйте абразивные чистящие средства.
- Стаканы и крышки можно мыть в посудомоечной машине только на верхней полке.
- Основание блендера протирайте мягкой влажной тканью.
- Чтобы помыть стакан и крышку, налейте в стакан воды и дайте блендеру поработать несколько секунд. При этом используйте холодную воду.

## ХРАНЕНИЕ

Храните блендер в собранном виде, но не поворачивайте стакан на включенную позицию. В таком случае блендер начнет немедленно работать, как только будет подключен к сети.

Прибор рекомендовано хранить в собранном виде в сухом прохладном месте, изолированном от мест хранения кислот и щелочей, при температуре от 5 до 30 °C и относительной влажности не более 65%.

Оберегайте прибор от значительных перепадов температур и воздействия прямых солнечных лучей.

## ДИАГНОСТИКА И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Решение
Блендер не запускается	Убедитесь, что шнур питания вставлен в розетку.
	Возможно, некоторые компоненты подсоединены неправильно.
	Возможно, сработала защита от перегрузки (см. раздел Защита от перегрузки).
Блендер неожиданно остановился в процессе работы	Данный блендер оснащен встроенной защитой от перегрузки двигателя, чтобы избежать его повреждения. Если работа неожиданно прекратилась, это сработала защита. Отключите от сети блендер на 30 минут и дайте остыть мотору.
	Рекомендуется измельчать более мелкими партиями ингредиентов и не перегружать мотор.
Ингредиенты слипаются, либо не измельчаются	В чашу помещено слишком много ингредиентов. Попробуйте уменьшить количество, либо измельчать партиями.
	Возможно, некоторые ингредиенты слишком большого размера, попробуйте их разрезать на более мелкие части. Для наилучших результатов ингредиенты не должны быть длиннее 2 см.
Ингредиенты прилипают к лезвию и стакану	Возможно, текстура ингредиента слишком плотная. Попробуйте добавить в стакан больше жидкости, либо измельчать с помощью режима Pulse.

- Внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации перед использованием прибора. Несоблюдение указанных в руководстве правил пользования может привести к травмам и повреждению имущества пользователя.
- Перед эксплуатацией прибора удостоверьтесь в том, что характеристики электросети соответствуют указанным на этикетке устройства.
- Подключайте прибор только к розетке с заземлением (при отсутствии заземления, выполненного в соответствии с местными правилами, изготовитель (уполномоченное изготовителем лицо) снимает с себя ответственность по возмещению ущерба).
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными интеллектуальными возможностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте прибор, сетевой шнур или вилку сетевого шнура в воду или иную жидкость.
- Не допускайте соприкосновения шнура питания с горячей поверхностью, это может привести к его повреждению.
- Данный прибор предназначен для использования только в домашних условиях.
- Устанавливайте блендер на ровную, сухую, устойчивую поверхность.
- Не устанавливайте блендер на край стола или столешницы. Во время работы блендера возможна вибрация, вследствие чего устройство может переместиться.
- Перед первым включением убедитесь в том, что прибор правильно собран и все упаковочные материалы удалены.
- Блендер предназначен для смешивания жидкостей и продуктов питания.
- Не устанавливайте систему ножей Kinetix на блендер без стакана/чаши.
- Не включайте блендер без продуктов питания и/или жидкостей.
- Избегайте измельчения очень твердых предметов, способных повредить чашу или нож.
- Не перегружайте чашу блендера — не заполняйте ее выше отметки максимального уровня (MAX). Чрезмерное количество продуктов может остановить двигатель.
- Не смешивайте в блендере газированные напитки.

- Не смешивайте в блендере горячие/теплые продукты и жидкости. Дайте им остыть перед тем, как помещать их в стакан.
- Перед включением убедитесь, что система Kinetix надежно зафиксирована на заполненном стакане/чаше.
- Не подогревайте продукты в стакане и чаше блендера.
- Не помещайте посторонние предметы в стакан/чашу блендера, не прикасайтесь к движущимся деталям.
- Не оставляйте работающий блендер без присмотра.
- Не используйте блендер более 10 секунд подряд при высоких нагрузках. Дайте двигателю остыть 1 минуту и продолжайте работу. Под высокой нагрузкой подразумевается использование блендера с определенными ингредиентами, которые могут замедлить скорость вращения двигателя/ножей.
- После каждого использования блендер необходимо мыть. Не храните блендер в грязном виде.
- Не мойте основание блендера под струей воды.
- Не оставляйте корпус блендера с загрязнениями. В зависимости от характера и длительности загрязнения, может измениться цвет корпуса или повредиться покрытие.
- Не перемещайте работающий блендер, не снимайте стакан/чашу блендера с основания до полной остановки ножей.
- Для обеспечения безопасности и правильного функционирования блендера используйте только оригинальные детали BORK.
- Уплотнитель блока ножей, блок ножей (система Kinetix), чаша и стаканы для измельчения имеют естественный износ, срок эксплуатации зависит от аккуратности обращения и частоты использования.
- Избегайте попадания прямых солнечных лучей. Не устанавливайте блендер вблизи других источников тепла.
- Не используйте абразивные чистящие средства или жесткие металлические мочалки для чистки.
- Не допускайте попадания инородных тел и жидкости в корпус прибора, это может привести к его повреждению.
- Вынимайте вилку сетевого шнура из розетки электросети, когда оставляете прибор без присмотра, по окончании использования, а также перед чисткой, перемещением и перед тем, как

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

убрать его на хранение. Регулярно проверяйте сетевой шнур, вилку сетевого шнура и прибор на предмет повреждений. При обнаружении повреждений любого рода немедленно прекратите использование и передайте его в ближайший сервисный центр для тестирования, замены или ремонта.

- Не удаляйте и не повреждайте шильд с информацией о приборе и его серийном номере. Он необходим для точной идентификации прибора в случае возникновения неисправности.
- Транспортировка изделия допускается только в заводской упаковке, а также в зафиксированном положении.
- Утилизируйте устройство в соответствии и с соблюдением требований законодательства страны, в которой осуществляется реализация.

### Меры по устранению неисправностей

- При обнаружении неисправностей в работе прибора следует обратиться к разделу **Диагностика и устранение неисправностей**. В случае если неисправность прибора не удалось устранить, немедленно прекратите его использование и передайте в ближайший сервисный центр компании BORK для тестирования, замены или ремонта.
- В целях безопасности все работы по ремонту и обслуживанию устройства должны выполняться только представителями уполномоченных сервисных центров компании BORK. Адреса и телефоны сервисных центров можно узнать на сайте [www.bork.ru](http://www.bork.ru) или по телефону 8 800 500 88 99.

Уважаемый покупатель, при возникновении любых вопросов, связанных с покупкой, эксплуатацией и обслуживанием техники BORK, вы можете проконсультироваться по телефону

**8 800 500 88 99**  
(служба информационной поддержки).

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение: 220–240 В

Частота: 50 Гц

Мощность: 1000 Вт

Габариты (Д×В): 155×410 мм

Вес: 2,8 кг

Сделано в Китае

Информация о назначении изделия: устройство предназначено для измельчения пищи, взбивания и смешивания ингредиентов.

Специальные условия реализации не установлены.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

Блендер: 1 шт.

Стакан 700 мл: 1 шт.

Стакан 500 мл: 2 шт.

Чаша для измельчения: 1 шт.

Крышка: 3 шт.

Руководство по эксплуатации с гарантийным талоном: 1 шт.

Внимание! Вследствие постоянного совершенствования продукции производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и технические характеристики. Новейшую версию данного руководства можно посмотреть на сайте [www.bork.ru](http://www.bork.ru).

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ



Товар сертифицирован. Установленный производителем в соответствии с п. 2 ст. 5 Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы данного изделия равен 3 годам с даты продажи при условии, что изделие используется согласно правилам и рекомендациям, изложенным в настоящем руководстве по эксплуатации, и применяемым техническим стандартам.

Информацию о соответствии можно найти по адресу: <http://www.bork.ru>.

Товар сертифицирован № TC RU C-DE.AL16.B.11356.

Срок действия — с 30.05.2016 по 29.05.2018 включительно.

Орган по сертификации продукции — ООО «Гарант Плюс».

Изменения данных сертификации происходят в срок не чаще 1 раза в 2 года и находят отражение в обновленном сертификате соответствия.

## ИСТИННЫЕ ШЕДЕВРЫ ДОМАШНЕЙ КОЛЛЕКЦИИ



#### МУЛЬТИШЕФ U803

- Более 200 рецептов с автоматическим приготовлением
- Объемный четырехзонный нагрев
- Удобство управления
- Технология «1+1»™ — приготовление с точностью до 1 градуса и 1 минуты



#### КОФЕЙНАЯ СТАНЦИЯ S805

- Возможность программирования
- Кофемолка с 45 степенями помола
- Функция автоматической утрямбовки
- Автокапучинатор с функцией самоочистки
- Одновременное заваривание кофе и подача пара



#### БЛЕНДЕР B802

- Супермощный мотор — 2200 Вт
- Функция нагрева
- Система смешивания ProKinetix
- Тончайшее измельчение
- 12 скоростей, 5 программ



#### СОКОВЫЖИМАТЕЛЬ Z800

- Комбинированная система отжима
- Универсальная конструкция конуса для отжима всех видов цитрусовых
- 2 степени фильтрации сока
- Функция «Капля-стоп»



#### ЧАЙНИК K810

- Технология заваривания чая
- Индивидуальные настройки температуры и крепости заваривания чая
- Функция отложенного старта
- Функция поддержания температуры



#### ГРИЛЬ G802

- Съемный термощуп для приготовления сочного мяса
- Автоматические программы
- Система равномерного нагрева — Element IQ
- Устойчивое к царапинам антипригарное покрытие Quantanium
- Регулировка угла наклона рабочей поверхности

[www.bork.ru](http://www.bork.ru) Актуальная информация и полная линейка техники BORK с возможностью сделать покупку одним нажатием, а также приобрести к технике аксессуары и сменные детали. Электронные версии инструкций и подробные видеоинструкции по сложным вопросам эксплуатации.



[multibork.ru](http://multibork.ru)

Уникальные авторские рецепты для кухонной линейки BORK от лучших шеф-поваров. Мобильная версия в приложении MultiBORK (доступно для iOS и Android).



[facebook.com/BORKrus](https://facebook.com/BORKrus)

Актуальная информация о новинках, рецепты от ведущих шеф-поваров, вопросы и ответы в режиме on-line.



[youtube.com/bork](https://youtube.com/bork)

Видеорецепты, видеоинструкции, обзоры новинок.



[twitter.com/bork\\_rus](https://twitter.com/bork_rus)

Бренд-шеф BORK отвечает на вопросы по рецептуре и использованию техники.



[instagram.com/bork\\_com](https://instagram.com/bork_com)

Профессиональные фотографии и рецепты для кухонной линейки BORK.

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Компания BORK несет гарантийные обязательства в течение 1 года с даты продажи данного изделия.

Во избежание недоразумений убедительно просим вас внимательно изучить Руководство по эксплуатации, условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен при наличии правильно и разборчиво указанных: модели, серийного номера изделия, даты продажи, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Модель и серийный номер на изделии должны соответствовать указанным в гарантийном талоне.

При нарушении этих условий и в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены, стертые или перезаписаны, гарантийный талон признается недействительным. В случае если дату продажи установить невозможно, в соответствии с законодательством о защите прав потребителей, гарантийный срок и срок службы исчисляются с даты изготовления изделия.

Изделие	БЛЕНДЕР
Модель	B804
Серийный номер	.....
Дата приобретения	.....
Информация о фирме-продавце (наименование, юридический адрес)	.....

Дата изготовления закодирована в серийном номере изделия, например: 1 и 2-й знаки — неделя изготовления; 3 и 4-й знаки — год изготовления; последние 5 цифр — серийный номер.

Изделие проверено, укомплектовано, механических повреждений не имеет. С условиями гарантийных обязательств и сервисного обслуживания согласен.

Подпись покупателя

Подпись продавца

.....  
М.П.

Наименование и местонахождение изготовителя (уполномоченного изготовителем лица), импортера, информация для связи с ними указаны на упаковке изделия.

## УСЛОВИЯ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Изготовитель оставляет за собой право отказать в удовлетворении требований потребителей по гарантийным обязательствам в случае несоблюдения условий эксплуатации, установки изделия, умышленных или неосторожных действий покупателя (потребителя) или третьих лиц, повлекших повреждение изделия.

### Гарантия не распространяется:

- на элементы и детали, имеющие естественный износ. При этом под естественным износом понимаются последствия эксплуатации изделия, вызвавшие ухудшение его технического состояния и внешнего вида из-за длительного использования данного изделия.

### Гарантия не распространяется на изделия с повреждениями, вызванными:

- неправильной эксплуатацией, небрежным обращением, нарушением правил хранения, неправильным подключением, несоблюдением прилагаемого руководства по эксплуатации;
- попаданием посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых или животных внутрь корпуса изделия;
- воздействием высоких и низких внешних температур на нетермостойкие части изделия;

- механическими воздействиями;
- неквалифицированным ремонтом и другим вмешательством, повлекшим изменения в конструкции изделия;
- подключением в сеть с напряжением, отличным от указанного в руководстве по эксплуатации изделия, или с несоответствием параметров питающей сети государственным стандартам Российской Федерации;
- использованием изделия в промышленных и/или коммерческих целях;
- повреждением электрических шнуров;
- использованием чистящих средств, не предусмотренных данным руководством по эксплуатации;
- использованием нестандартных (неоригинальных) расходных материалов, принадлежностей, запасных частей;
- обстоятельствами непреодолимой силы (пожар, наводнение, молния).

Замена в изделии неисправных частей (деталей, узлов, сборочных единиц) в период гарантийного срока не ведет к установлению нового гарантийного срока на все изделие, либо на замененные части.

### АДРЕСА СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ

ООО «Сервис», Москва, Большая Садовая ул., 10.  
Часы работы: с 9.00 до 21.00,  
без перерывов и выходных.

**Актуальную информацию о наличии сервисных центров в вашем регионе можно найти на сайте [www.bork.ru](http://www.bork.ru) или по телефону 8 800 500 88 99.**

